

Happy New Year 2021

It is with Joy, that we announce that His Eminence Archbishop Elpidoforos will make a Pastoral visit to our parish next Sunday January 17, 2021.

He will officiate and preach at the Divine Liturgy.

**Orthros 8am and Divine Liturgy 9:30 am
(Only one Liturgy)**

Με τη Χαρά, ανακοινώνουμε ότι ο Αρχιεπίσκοπος Ελπιδόφορος θα πραγματοποιήσει Ποιμαντική επίσκεψη στην ενορία μας την επόμενη Κυριακή 17, Ιανουαρίου 2021.
Orthros 8π.μ. και Θεία Λειτουργία 9:30 π.μ.
(Μόνο μια Λειτουργία)

SAINT NICHOLAS LADIES PHILOPTOCHOS SOCIETY ANNOUNCEMENTS

The Ladies Philoptochos Society will be cutting the Vasilopita in Church on Sunday, January 17th, at the end of the Divine Liturgy.
Donations will be accepted to benefit St. Basil's Academy.

We are grateful to all those who generously supported the Annual Community Christmas Card this year. It is the devotion of this beautiful community that helps us continue our good works. The Philoptochos would like to acknowledge the following families who donated towards the Christmas and their names were omitted:

"In Loving Memory of Father Joakim Valasiades"

Presbytera Bessie Valasiades

The Bougiamas Family

The Constantine Ioannou Family

The Sakellis Family

Jim and Lily Mihalios and Family

Goldie Papoutsis

Our Diaper Drive was a huge success, thank you to all who supported this initiative!

SAINT NICHOLAS GREEK ORTHODOX SHRINE CHURCH FLUSHING, NEW YORK

January 10, 2021

SUNDAY AFTER EPIPHANY

Protopresbyter Fr. Paul Palesty, *Pastor* · Presbyter Aristidis Garinis, *Economos*

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον.. Ἦχος πλ. β

Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνήμά σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν, καὶ ἴστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἄχραντόν σου σῶμα. Ἐσκύλευσας τὸν Ἄϊδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ, ὑπήντησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωὴν, ὁ ἀναστάς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε δόξα σοι.

Ἀπολυτίκιον τῆς Ἑορτῆς. Ἦχος α'.

Ἐν Ἰορδάνῃ βαπτιζομένου σου Κύριε, ἡ τῆς Τριάδος ἐφανερώθη προσκύνησις· τοῦ γὰρ Γεννήτορος ἡ φωνὴ προσεμαρτύρει σοι, ἀγαπητόν σε Υἱὸν ὀνομάζουσα· καὶ τὸ Πνεῦμα ἐν εἴδει περιστεῶς, ἐβεβαίον τοῦ λόγου τὸ ἀσφαλές. Ὁ ἐπιφανείς Χριστὲ ὁ Θεός, καὶ τὸν κόσμον φωτίσας δόξα σοι.

Τοῦ Ναου Ἦχος δ'.

Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος, ἐγκρατείας διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῇ ποιμνῇ σου, ἡ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια· διὰ τοῦτο ἐκτήσω τῇ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά, τῇ πτωχείᾳ τὰ πλούσια, Πάτερ ἱεράρχα Νικόλαε· πρόσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Κοντάκιον. Ἦχος δ'

Ἐπεφάνης σήμερον τῇ οἰκουμένῃ, καὶ τὸ φῶς σου Κύριε, ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς, ἐν ἐπιγνώσει ὑμνοῦντάς σε. Ἦλθες ἐφάνης τὸ Φῶς τὸ ἀπρόσιτον.

Resurrectional Apolytikion. Tone 2

When the angelic powers appeared at Your grave, the soldiers guarding it feared and became as dead. And standing by the sepulcher was Mary who was seeking Your immaculate body. You devastated Hades, not afflicted by it. You went to meet the virgin, and granted eternal life. You resurrected from the dead. O Lord, glory to You.

Apolytikion of the feast. Tone 1

As You were baptized in the Jordan, O Lord, then the worship of the Trinity became manifest, for the voice of the Father bore witness to You, naming You the Beloved Son; and the Spirit, in the form of a dove, confirmed the certainty of the word. O Christ God, who appeared and illumined the world, glory to You.

For the Saint Tone 4

A rule of faith are you, and an icon of gentleness, and a teacher of self-control. And to your flock this was evident, by the truth of your life and deeds. You were humble and therefore you acquired exalted gifts, treasure in heaven for being poor. O Father and Hierarch St. Nicholas, intercede with Christ our God, and entreat Him to save our souls.

Kontakion Tone 4

You appeared today to us * on earth, O Master, * and Your light was signed on us * who cry aloud to You and say * with understanding, O Christ our God: You came and shone forth, O Light unapproachable.

Πρὸς Ἐφεσίους Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα. Εφ 4:7-13 Τέκνον Τιμόθεε, νῆφε Ἀδελφοί, ἐνὶ ἐκάστῳ ἡμῶν ἐδόθη ἡ χάρις κατὰ τὸ μέτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ Χριστοῦ. Διὸ λέγει, Ἀναβάς εἰς ὕψος ἠχμαλώτευσεν αἰχμαλωσίαν, καὶ ἔδωκεν δόματα τοῖς ἀνθρώποις. Τὸ δέ, Ἀνέβη, τί ἐστὶν εἰ μὴ ὅτι καὶ κατέβη πρῶτον εἰς τὰ κατώτερα μέρη τῆς γῆς; Ὁ καταβάς, αὐτὸς ἐστὶν καὶ ὁ ἀναβάς ὑπεράνω πάντων τῶν οὐρανῶν, ἵνα πληρώσῃ τὰ πάντα. Καὶ αὐτὸς ἔδωκεν τοὺς μὲν ἀποστόλους, τοὺς δὲ προφήτας, τοὺς δὲ εὐαγγελιστάς, τοὺς δὲ ποιμένας καὶ διδασκάλους, πρὸς τὸν καταρτισμὸν τῶν ἁγίων, εἰς ἔργον διακονίας, εἰς οἰκοδομὴν τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ· μέχρι καταστήσωμεν οἱ πάντες εἰς τὴν ἐνότητα τῆς πίστεως καὶ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ, εἰς ἄνδρα τέλειον, εἰς μέτρον ἡλικίας τοῦ πληρώματος τοῦ Χριστοῦ.

The reading is from Paul's Letter to the Ephesians. Eph. 4:7-13 Brethren, grace was given to each of us according to the measure of Christ's gift. Therefore it is said, "When he ascended on high he led a host of captives, and he gave gifts to men." (in saying, "He ascended," what does it mean but that he had also descended into the lower parts of the earth? He who descended is he who also ascended far above all the heavens, that he might fill all things.) And his gifts were that some should be apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers, to equip the saints for the work of ministry, for building up the body of Christ, until we all attain to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to mature manhood, to the measure of the stature of the fullness of Christ.

Ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαῖον ἁγίου Εὐαγγελίου τὸ ἀνάγνωσμα. Ματ 4:12-17 Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς ὅτι Ἰωάννης παρεδόθη, ἀνεχώρησεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν, καὶ καταλιπὼν τὴν Ναζαρέτ ἐλθὼν κατώκησεν εἰς Καπερναοὺμ τὴν παραθαλασσίαν ἐν ὁρίοις Ζαβουλῶν καὶ Νεφθαλείμ, ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ Ἡσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος· γῆ Ζαβουλῶν καὶ γῆ Νεφθαλείμ, ὁδὸν θαλάσσης, πέραν τοῦ Ἰορδάνου, Γαλιλαία τῶν ἐθνῶν, ὁ λαὸς ὁ καθήμενος ἐν σκότειϊ εἶδε φῶς μέγα, καὶ τοῖς καθημένοις ἐν χώρα καὶ σκιᾷ θανάτου φῶς ἀνέτειλεν αὐτοῖς. Ἀπὸ τότε ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς κηρῦσσειν καὶ λέγειν· μετανοεῖτε· ἤγγικε γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

The reading is from the Holy Gospel according to Mark. Mt. 4:12-17 At that time, Jesus heard that John had been arrested, He withdrew into Galilee; and leaving Nazareth He went and dwelt in Capernaum by the sea, in the territory of Zebulun and Naphtali, that what was spoken by the prophet Isaiah might be fulfilled: "The land of Zebulun and the land of Naphtali, toward the sea, across the Jordan, Galilee of the Gentiles, the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned." From that time Jesus began to preach, saying, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand."

MEMORIALS † ΜΝΥΜΟΣΥΝΑ

*Father Anastasios Diacovasilis
Kathy Carbente
Cyrus Clear
Irene Economos
Fotini Georgiades
Maria Haralambidis
Anthony Joannas
Athena Kantirakis
Nicholas Kantana
Ioannis Koutoufaris
Eleni Miliodes*

*π. Αναστασίου Διακοβασιλη
Αικατερίνης Carbente
Σπύρου Σπυροπούλου
Ουρανίας Οικονόμου
Φωτεινῆς Γεωργιάδου
Μαράς Χαραλαμπίδη
Αντωνίου Ιωάννου
Αθηνάς Καντιράκη
Νικολάου Καντανά
Ιωάννου Κουτουφάρη
Ελένης Μιλιόδη*

STEWARDSHIP PRAYER

Gracious God, giver of all we have and hold as stewards; grant the people of this church a deep and abiding awareness that all things come from you – our health, our incomes, our jobs, our talents and our generous impulse. Send your Holy Spirit to help us as we swim against the rising tides of materialism, envy, individualism and greed in our culture. When we are tempted to think of money as a private matter, remind us that you have asked for part of what we are given, to be returned to you as a symbol of our awareness that you give all we have. And further, help us to help each other in this grace of giving, for you are the lover of our souls and call us to nothing less than transformation in Jesus Christ our Lord. *Amen.*

You will be receiving a stewardship commitment card to make an indication of your financial giving for 2021, with the request that these be returned to the church office. With these pledges in hand, our budget spending will be put together based on the resources that God's people make available for the mission and ministry. We ask you to pledge, so we can plan. Please do take a moment to thoughtfully examine your present level of giving, and prayerfully consider how that giving might grow in the year to come. Our goal should be to offer God a good pledge, a worthy pledge, a pledge that reflects spiritual growth, a pledge that honors God. Commitment cards will be also be available in the Narthex or simply ask any parish council member for one.

Our goal for 2021 is 100% participation of our Church family by reaching out and encouraging those who do not participate in the Stewardship of Treasure.

SAINT NICHOLAS SHRINE CHURCH STEWARDSHIP FACT:
our parish's DAILY operating cost is:
\$3,800.00